## Manar Abdul-Halim Nabut

| P.O.BOX 3535         | (02) 2952453 (Home)   |
|----------------------|-----------------------|
| Ramallah - Palestine | 0599-210-690 (Mobile) |
|                      | nabutmanar@gmail.com  |

|                        | <del></del>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  |  |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|
|                        | 1993 - 2004 St Joseph School, Ramallah – Palestine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |  |
| <u>Education</u>       | 2001 – 2002 DELF A1-A6 ( French Language diploma as a second language)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |  |  |
|                        | 2004 – 2009 English Literature – Birzeit University – Palestine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |
|                        | 2010-2012 Translation and Interpretation Masters degree Al-Quds University                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |  |  |
|                        | Translation Training Course with Ritaj March 2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |
| <u>•</u>               | 1. Petit Pats: Tutoring English and French for school students                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  |  |  |
| Work Experience        | WATC: Translating articles from English to Arabic, and vice versa.  Volunteer with the PRCS: administrative assistant and translating news, in adition to having participated in the tenth general assembly volunteer team: November 08-March 09  Partners'/MEPCO: office coordinator June-September 09 IRD/USAID: Administrative Assistant October 09-April 10  Translating audio files from Arabic to English with Laila El Haddad. |  |  |  |  |
|                        | November 2010 January-June 2011: WAFA English News Team:- www.english.wafa.ps Translating articles and covering press conferences. 2011: Taught English conversation at World Education                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |  |
|                        | Institution –W.E.I as part time for employees.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  |  |  |
|                        | Freelance Translation and Editing for clients, conventions.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  |  |
|                        | Edited Preliminary PhD thesis for student February 2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |  |
|                        | Interpreter for UN Urban Forum March 2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |  |  |
| References: unon reque | Tools of translation: Trados, Wordfast, Videopad.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |

References: upon request